

den – o.a. op de Planteziektendagen – zullen in het Nederlands blijven verschijnen, evenals het Verenigingsnieuws.

Willen wij het Tijdschrift over Planteziekten meer bekendheid in het buitenland geven, dan moet hiertoe de naam worden aangepast. Dit is dus thans geschied. Maar de oude naam, die velen dierbaar is, zal als ondertitel op de kaft blijven staan. Dat het „Netherlands Journal of Plant Pathology” een voortzetting vormt van het Tijdschrift over Planteziekten komt ook tot uiting in de nummering van deze jaargang.

Moge het tijdschrift onder zijn nieuwe naam groeien en grotere bekendheid in de wereld verwerven, aldus de Nederlandse beoefenaren van de plantenziektenkunde steeds beter dienende.

DE REDACTIE

PREFACE TO VOLUME 69

The number of scientists in the Netherlands working in the field of plant pathology has increased considerably since World War II. This has inevitably been attended by progressive specialization and a growing need has been felt for publishing papers in English and other languages which are read and understood by a greater number of people than the relatively small group of Dutch workers interested in this field. Consequently the “Tijdschrift over Planteziekten” has in recent years published an increasing number of papers in foreign languages, especially in English, and articles published in Dutch have usually been given fairly extensive English summaries.

The Board of the “Nederlandse Planteziektenkundige Vereniging” (Netherlands Society of Plant Pathology) and the Editors agreed that the next logical step in the internationalization of the “Tijdschrift over Planteziekten” would be to change the title to “Netherlands Journal of Plant Pathology” and this has been done, beginning with the present issue. We hope that the changed title will help more scientists and libraries in other countries to become familiar with this journal, which is one of the oldest plant pathology journals of the world, and thus make the results of the work of Dutch plant pathologists more extensively known.

The old name of the “Tijdschrift over Plantezieken” will be maintained as sub-title. However, in references to articles published in this and in following issues the new name of the journal should be quoted.

We wish to draw attention to the fact that the term plant pathology in this country traditionally comprises applied entomology as well as phytopathology. Thus the Netherlands Journal of Plant Pathology will contain articles in both fields.

THE EDITORS